

FIL-QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI
A.MICALLEF TRIGONA LL.D.,MAG.JUR (EU LAW)

ILLUM 22 TA' AWISSU 2017

Il-Pulizija
(Supretendent Carmelo Bartolo)

vs

Alfred Degiorgio, Mario Cutajar u Emanuel Formosa

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjoijiet migjuba kontra l-imputati ta' karta ta' identita' numru 541264m, 333870m, 346776m rispettivament talli;

1. fi Triq il-Kanun St Venera limiti tal-Hamrun fis-26 ta' Ottubru 2000 ghal habta ta' 12.35pm flimkien ma persuni ohra, ikkommettew serq ta' madwar LM 884,200.00 fi flus kontanti, Maltin u barranin, fuq van tal-Group 4, liema serq huwa kkwalifikat bil-vjolenza, mezz u valur li jeccedi l-LM100 u tax-xorta tal-haga misruqa;
2. fi Triq il-Kanun St Venera limiti tal-Hamrun fis-26 ta' Ottubru 2000 ghal habta ta' 12.35pm flimkien ma persuni ohra bla ordni skond il-ligi tal-awtorita' kompetenti, u barra mill-kazjijiet li fihom il-ligi taghti s-setgha lil privat jarrestaw lill hati, arrestaw, zammew u / jew ssekwestraw lil xi persuni u cioe' lil Saviour Galea kontra l-volonta' tieghu, jew taw post biex fih din il-persuna tigi arrestata, mizmuma jew ssekwestrata;
3. fil-hinli ghamlu d-delitt ta' serq, kellhom fil-pussess taghhom, armi tan-nar, armi regolari, imitazzjoni ta' arma tan-nar jew imitazzjoni ta' armi regolari;
4. fl-istess data hin lok u cirkostanzi huma garrew armi tan-nar u munizzjon minghajr il-licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija;
5. minn Triq it-Turisti, l-Qawra fil-lejl ta' bejn it-2 u it-3 ta' Awissu 2000 ikkommettew serq ta' vettura tal-ghamla Ford Escort ta' lewn abjad bin-numru tar-registrazzjoni FAE 505, liema serq huwa kkwalifikat bil-mezz, valur, hin u xorta tal-haga misruqa u dan ghad-dannu ta' John Mary Debono minn Hal Qormi;
6. minn Triq il-Qawra San Pawl il-Bahar, fil-lejl fil-lejl ta' bejn it-2 u it-3 ta' Awissu 2000 ikkommettew serq ta' vettura tal-ghamla Toyota Van ta' lewn abjad bin-numru tar-registrazzjoni AAK 039, liema serq huwa kkwalifikat bil-mezz, valur, hin u xorta tal-haga misruqa u dan ghad-dannu ta' Emanuel Gauci minn San Pawl il-Bahar;
7. minn Triq it-Tamar, San Pawl il-Bahar fil-lejl ta' bejn is-6 u is-7 ta' Settembru 2000 ikkommettew serq ta' vettura tal-ghamla Hyundai ta' lewn il-fidda bin-numru tar-registrazzjoni EAK 502, liema serq huwa kkwalifikat bil-mezz, valur, hin u xorta tal-haga misruqa u dan ghad-dannu ta' Costantino Borg minn B'Kara u/jew terzi persuni;
8. fid-29 ta' Ottubru 2000 u fix-xhar ta' qabel f'Wied is-Sewda, Haz-Zebbug f'hin mhux maghruf, volontarjament hassru ghamlu hsara jew gharrqu hwejjeg haddiehor, mobbli jew immobbli f'vettura tal-ghamla Ford Escort bin-numru tar-registrazzjoni FAE 505 ghad-dannu ta' John Mary Debono liema hsara tiskorri s-somma ta' LM500;
9. fix-xhur ta' qabel is-26 ta' Ottubru 2000, f'diversi lokalitajiet f'hin mhux maghruf volontarjament hassru ghamlu hsara jew gharrqu hwejjeg haddiehor, mobbli jew immobbli u cioe' f'zewg vetturi tal-ghamla Toyota u Hyundai bin numru tar-

registrazzjoni AAK 039 ghad-dannu ta' Emanuel Gauci u EAK 502 ghad-dannu ta' Costantino Borg u/jew trezi persuni liema hsara ma tiskorrix s-somma ta' LM500 u dan ghad-dannu tal-imsemmija sidien;

10. lil Emanuel Formosa wahdu talli fl-istess data, gewwa l-Kwartieri Generali tal-Pulizija l-Furjana filghaxija halef falz quddiem magistrat jew quddiem ufficjal iehor li kellu s-setgha b'ligi li jaghti l-gurament;
11. lil Mario Cutajar wahdu akkuzat talli fl-istess zmienijiet u cirkostanzi bhal ufficjal jew impjegat pubbliku kkometta reat liema reat kellu jissorvelja biex ma jsirx jew li minhabba l-kariga tieghu huwa kellu d-dmir li jimpedixxi;
12. kif ukoll talli fil-5 ta' Novembru 2000 u fix-xhur ta' qabel, xjentement laqa ghandu jew xtara hwejjeg li jew mehuda b'qerq jew akkwistati b'reat sew jekk dan sar f'Malta jew barra minn Malta jew xjentement b'kull mod li jkun indahal biex ibieghom jew imexxiehom;

Rat ir-rinviju ghall-gudizzju tal-Avukat Generali;

Semghet lill-imputati iddikjaraw li ma kellhomx oggezzjoni li l-kawza digi deciza minn dina l-Qorti;

Semghet ix-xhieda kollha;

Rat l-atti u d-dokumenti;

Rat in noti ta' sottomissjonijiet li gew presentati;

Ikkonsidrat:

Dawn il-proceduri jirrisalu ghat 13 ta' Novembru 2000 u gew istitwitu kontra l-imputati in segwitu ghas-serqa aggravata bil-vjolenza, mezz u valur u natura tal-haga misruqa, li kienet saret fuq vettura tas-socjeta' Group 4 li kienet appena gabret u hadet in konsenja ammont sostanzjali ta' flus mic-centru Ruzar Briffa tal-bank HSBC. Minn xhieda fl-atti l-assalt fuq l-vettura tal-Group 4, bil-flus tal-bank, saret fi Triq il-Kanun, Santa Venera, meta kien intercettat minn karozza numru ta' registrazzjoni EAK-502, Hyundai, ta' kulur 'metallic silver' fil-griz, gja misruqa xi gimghat qabel. Minn xhieda u investigazzjoni tal-pulizija irrisulta bhala fatt li mill-vettura Hyundai kienu hargu zewg persuni mghammda u armati u li wiehed minnhom kien lissen xi theddid li kien ser jisplodi l-vettura tas-socjeta' Group 4 jekk din ma kinitx ser tinfetah. Bhala fatt irrizulta li kien l-ko-akkuzat Emmanuel Formosa, li kien qieghed isuq il-vettura tal-Group 4, li mar u fetah il-wara, ossija l-gagga, tal-imsemmija vettura. Minn provi ulterjuri, registrati fl-atti tal-kawza, irrizulta li fil-fond ta' abitazzjoni tal-ko-imputat Mario Cutajar fl-unika kamra tas-sodda mohbijja taht is-saqqu tas-sodda, nstabu numru ta' balaklavi u ammont konsiderevoli ta' flus kemm f'denomozzjonijiet Maltin u kemm barranin. Elevati wkoll minn din ir-residenza nstabu u gew elevati xi armi tan-nar.

Issa, ai termini tar-rinviju ghall-gudizzju tal-Avukat Generali (folio 823), l-imputati huma akkuzati kif ser jinghad:

(a) l-imputat Alfred Degiorgio: -

- tas-serq tal-flus mill-vettura tal-Group 4 aggravat bil-vjolenza, mezz, valur u x-xorta tal-haga misruqa;
- tas-serq tal-vettura tal-ghamla 'Ford Escort' numru ta' registrazzjoni FAE-505 aggravat bil-mezz, valur u hin;

- tas-serq tal-vettura tal-ghamla 'Toyota' numru ta' registrazzjoni AAK-039 aggravat bil-mezz, valur u hin;
 - tas-serq tal-vettura tal-ghamla 'Hyundai' numru ta' registrazzjoni EAK-502;
 - bir-ricettazzjoni (bhala reat alternattiv);
 - tal-arrest, detenzjoni jew sekwestru ta' persuni;
 - tal-hsara volontarja eccedenti €2500 jew taht €2500, skond il-kaz;
 - b'reati konessi ma armi tan-nar;
- (b) l-imputat Emmanuel Formosa:-
- qua komplici fis-serq tal-flus mill-vettura tal-Group 4 aggravat bi-vjolenza, mezz, valur u xorta tal-haga misruqa bl-aggunta tal-aggravju tal-persuna u bhala komplici wkoll fis-serq tal-vetturi imsemmija fil-paragrafu precedenti, igifieri l-vetturi li taghhom hu akkuzat l-ko-imputat Alfred Degiorgio;
 - dejjem bhala komplici, fl-arrest, detenzjoni jew sekwestru ta' persuni;
 - qua komplici fir-reat kemm ta' ricettazzjoni u l-hsara volontarja kif jinghad in konnessjoni ma' Degiorgio;
 - ta' gurament falz;
- (c) l-imputat Mario Cutajar:-
- b'ricettazzjoni

Ikkonsidrat:

Kemm l-ufficial prosekutur u l-imputati Cutajar u Degiorgio ippresentaw nota ta' sottomissjonijiet, bl-imputat Formosa jipresenta nota ta' referenzi. Rigward in-nota tal-prosekuzzjoni hi tippekka mill-lat legali meta tibbaza r-reita' tal-imputati fuq x'qalu fl-istqarrijiet rilaxxjati minnhom kemm jekk dak li qalu jikkoncerna lilhom biss jew lil kwalsiasi haddiehor, partikolarment pero' mhux neccesarjament, li seta' kien komplici. Huwa pacifiku, per ezempju, li xhieda ta' ko-imputat li l-kawza tieghu ma tkunx ghaddiet 'res gudikata' ma tghoddx fil-konfront ta' ko-imputat iehor, jew, ukoll li stqarriet ta' imputat jghoddu fil-konfront tieghu biss. Fuq il-bazi ta' dawn il-principji legali kwalunkwe xhieda fl-atti li tidtrasgredixxi dawn il-principji hija inammissibbli. B'dan ukoll li l-istess inammissibilita' tolqot l-istqarrijiet rilaxxjati minn kull imputat minghajr ma nghata d-dritt li qabel jikkonsulta ma' avukat ta' fiducia tieghu jew sahhansitra jkollu avukat fizikament presenti waqt it-tehid tal-istqarrija. Isegwi, ghalhekk, illi r-reita' tal-imputati, dan fir-rigward kull wiehed minnhom, jew tirrizulta minn provi indipendenti u estraneji, jew ma tirrizulta xejn. Ghalhekk, l-Qorti sejra tezamina l-provi li huma legalment ammissibbli u ta' natura probatorja li jemergu mill-atti fil-konfront ta' kull imputat.

Tissokta bl-imputat Mario Cutajar rigward liema huwa wisq car li fl-ebda hin ma kien partecipi fis-serqa 'per se' u difatti mhux qieghed jigi akkuzat b'dan fit-termini tar-rinviju ghall-gudizzju tal-Avukat Generali, li kuntrajament ghall-akkuzi originali, jixlih limitament bir-reat ta' ricettazzjoni ghab-bazi tal-Artikolu 334(a) tal-Kap 9. Dan jipprovdi sakemm jghodd ghal dawm il-proceduri, illi, " kull minn f'Malta xjentement jilqa ghandu jew jixtri hwejjeg misruqa....jehel meta jinsab hati - (a) jekk il-haga tkun gejjja minn serq, bil-pieni tas-serq, skond il-valur tal-haga". Mill-provi jirrizulta li nstabu ammont sostanzjali ta' flus mohbija taht is-saqqu tal-unika kamra tas-sodda fil-fond numru 24, 'Osprey', Triq San Gorg, Birzebbugia. Prova inkontrovertibbli tohrog mir-relazzjoni tal-allura kuntestabbli Jesmond Micallef (Pc 1336 - it-tieni volum) migbura fiha ritratti elokwenti tal-boroz tal-flus misjuba. Fin-nota ta' sottomissjonijiet tal-abbli avukat difensur tieghu dan l-imputat jikkontendi li bl-eliminazzjoni tal-istqarrija bhala prova ammissibbli m'hemm xejn li jorbtu mat-tqeghid taghhom fejn instabu jew ukoll li kien laqahom hu bix-xjenza rikjesta skond 'il fuq citat artikolu tal-ligi jew ukoll jekk kienx effettivament jaf bihom. Affermazzjonijiet f'lokhom li izda, fil-fehma ta' din il-Qorti, ma

jiskagunawhx. Tghid il-Qorti li huwa fatt li l-flus insabu fejn instabu granet biss wara s-serqa b'daqstant li l-oneru tal-prova waqa fuqu li jirribatti l-presunzjoni tal-pussess recenti taghhom.

Nigu ghall-imputat Emmanuel Formosa. Fir-rigward dan l-imputat jirrisulta altru li sodisfacjentement li kien is-sewwieq tal-vann tal-Group 4, numru ta' registrazzjoni GAA 886, li kien mhobbi bil-flus tal-Bank HSBC, fit-triqtu ghall-'vaults' tal-istess bank. Hu kien fil-vann fimkien ma' certu Saviour Galea, 'Security Officer' mal-Group 4 li certament u minghajr l-icken dubbju ma kien assolutament involut f'dak li sehh. Intant, kontra dan l-imputat hemm il-prova tal-impronti digitali li kien fil-vann u mix-xhieda ta' l-imsemmi Galea li kien is-sewwieq. Dan ta' l-ahhar ta d-deposizzjoni tieghu kemm quddiem il-Magistrat Inkwirenti (vide folio 360 fl-atti tal-inkjesta) u quddiem din il-Qorti (vide folio 112 u 119 tal-atti, l-ewwel volum) izda xejn ma jaghti x' jindika minn dina x-xhieda l'involvement li seta' kellu dan l-imputat f'dak li sehh. Dak li jista' jirrisulta mill-lat cirkostanzjali huwa tenwu wisq li fuqu il-Qorti tista' ssibu hati bhala komplici fis-serq tal-flus mill-vann tal-Group 4. Dwar l-akkuzi li jixluh bhala komplici fis-serq u hsara volontarja ta' vetturi kif indikat fic-citazzjoni lanqas ma l-provi jwasslu ghall-konvicju tieghu u dana b'mod absolut. Ditto fil-konfront tal-akkuza ta' komplicita' fl-arrest, detenzjoni jew sekwestru ta' persuni jew il-komplicita' fir-ricettazzjoni. Dwar l-akkuza li tixlih li halef il-falz quddiem magistrat jew quddiem ufficjal iehor li kellu s-setgha b'ligi li jaghti l-gurament huwa illum palesi li din l-akkuza ma tistax treggi fil-kaz in meritu.

Fil-konfront tal-imputat Alfred Degiorgio: ghab-bazi tal-artikoli tal-ligi mahruga mill-Avukat Generali dan l-imputat huwa akkuzat bhala awtur f'diversi reati koncernanti mhux biss is-serq tal-flus mill-vann tal-Group 4, izda ukoll ta' serq u hsara volontarja fuq diversi vetturi, ta' arrest, detenzjoni jew sekwestru ta' persuni u b'ricettazzjoni li dwarha huwa pacifiku li hi in alternattiva ghall-akkuza ta' serq. Intant, m'hemm xejn x'jindika li l-imputat kien presenti fuq il-lok tas-serqa fuq il-vann tal-Group 4. Ukoll, ma ngabu ebda provi li jorbtu lil dan l-imputat mas-serq u l-hsara fuq il-vetturi l-ohra jew addirittura tal-arrest, detenzjoni jew sekwestru ta' persuni. Il-prova li fuqa qeghdha tibbaza l-prosekuzzjoni ghall-konvicju ta' dan l-imputat tikkonsisti f'impronta digitali wahda elevata mill-allura kuntestabli 659, Jeffrey Hughes, fil-kapacita' tieghu ta' ufficjal tas-SOCO debitament nominat mill-Magistrat Inkwirenti fl-inkjesta tas-sejba ta' flus Maltin u barranin ..fil-fond numru 24 'Osprey', Triq San Gorg, Birzebbugia. Din l-impronta hija fost tnaq l'impronta elevati mill-fond riferut " minn fuq borza vojta ta' lewn ahmar u abjad b'xi kliem bhal 'TIP TOES SHOE STORES' fuqu, b'spaga ta' lewn ahmar li kien imdahhal fil-parti ta' fuq tal-istess borza u li gie dokumentat bhala dok. 00 CZE 209" kif jinghad, ghalkemm jidher, li erronjament, a folio 149 tar-relazzjoni (l-Ewwel Volum,) stante li r-ritratt relattiv jinsab a folio 213 tal-atti (Tieni Volum) fil-faxxikolu ritratti mehuda mis-SOCO appositament nominat, (l-allura Pc1336 Jesmond Micallef) fl-istess inkjesta biex jiehu l-fotografija opportuna. Issa fil-konfront ta' din l-impronta, wara hafna tribulazzjonijiet, instab espert tal-impronti digitali barrani, fil-persuna ta' certu Phillip Gillhooley, li permezz ta' rapport, debitament mahluf quddiem din il-Qorti u market dok. PG1, qabbel l-impronta 00CZE SG 1, mid-dokument 00 CZE209 mas-seba il-kbir xellugi ta' dan l-imputat (ara wkoll dok.PG23 tal-istess awtur). Il-Qorti ma tahsibx li ghandha ghalfejn tikkumenta fuq t-tentattivi, falliti jew ittentati sabiex issir il-komparazzjoni izda bizzzejjed tirreferi ghall-digriet taghha folio 1024 (Sitt Volum) . Tissofferma, pero', fuq il-fatt li l-komparazzjoni kienet gja saret taht it-tutela tal-Magistrat Inkwirenti, per opera ta' l-allura Ps673 Joseph Mallia. Difatti kif jirrisulta minn folio 243 tar-relazzjoni tieghu, inserita fl-atti tal-inkjesta magisterjali li hu wkoll sab qbil mas-seba il-kbir xellugi kif jinghad a folio 243 tar-relazzjoni tieghu presentata lill-Magistrat Inkwirenti u liema relazzjoni tiffirma parti mill-proces verbal esebit f'dawn l-atti. Mill-bqija taghmel referenza ghar-rikors folio 1016 tas-Sitt Volum u segwenti digriet taghha a folio 1018 tal-istess volum. Tirreferi f'dan l-istadju ghan-nota tal-osservazzjonijiet tal-imputat fl-liema afferma li l-qbil tal-impronta hija, prova cirkostanzjali li tinnessita' li tkun univoka fatt li, isostni biss mhux il-kaz. Jipprotesta wkoll fuq in-nomina ta' Joseph Mallia (gja Ps673) fuq l-inkarigu li jerga jiehu l-impronti digitali tal-imputati u jittrasmettihom lill-espert barrani nominat. Fuq iz-zewg istanzi l-Qorti ma taqbilx li l-imputat ghandu raguni valida u legittima jilmenta. Mill-kumplement stante

is-sejba tal-impronta komparata possittivament mas-saba xellugi l-kbir tal-imputat u fin-nuqqas ta' xi spiegazzjoni da parti tieghu, l-Qorti hi tal-fehma illi ghandu jinstab hati ta' ricettazzjoni a tenur tal-Artikolu 334(a) tal-Kap 9.

Ghaldastant, taqta' u tiddecidi li tillibera lill-imputat Emmanuel Formosa stante li l-akkuzi kontra tieghu ma gewx pruvati. Kwindi tilliberah minn kull piena. Issib lill-akkuzati Mario Cutajar u Alfred Degiorgio hatja izda limitatament ta' ricettazzjoni. Hasbet dwar il-piena u hi l-fehma taghha li habs effettiv mhux il-kaz stante it-tul inordinatament twil li l-kawza hadet biex illum din il-Qorti setghat taghti s-sentenza. Qeghda ghalhekk tikkundanna lil kull wiehed minnhom sentejn priguneria li ai termini tal-Artikolu 28A tal-Kap 9 (li hu applikabbli stante li l-ebda wiehed minn dawn l-imputati huwa recidiv) tissospendihom ghal zmien erba snin mill-lum wara li rat l-Artikolu 334(a), u 279 tal-Kap 9. Rat l-Artikolu 533 tac-citat Kap u tikkundanna l-imsemmija zewg imputati Cutajar u Degiorgio, ghal hlas tal-ispejjes inkorsi f'dawn il-proceduri li ghandhom x'jaqsmu mal-hatra tal-esperti jew periti fil-proceduri, inkluzi dawk tal-esperti mahtura fl-istadju tal-proces verbal.

Il-Qorti spjegat lill-imputati misjuba hatja b'din is-sentenza r-responsabilitajiet taghhom ai termini ta' l-istess.

A.M.Trigona
Magistrat.